

# 電視剪輯能力本位訓練教材 字幕軟體操作

編號：SMT-EDL0203

編著者：洪獻簡、林羅洪

審稿者：陳清河、張建永、呂士奇

主辦單位：行政院勞工委員會職業訓練局

研製單位：中華民國職業訓練研究發展中心

印製日期：九十年十二月

## 單元 SMT-EDL0203 學習指引

在你學習本單元前，你應該先了解個人電腦的基本操作，尤其是中文視窗的工作環境，假如你認為自己可以勝任的話，請翻到下一頁開始學習。假如你認為自己對電腦的基本操作還不熟悉，請將本教材放回原位，並尋找電腦基本操作的教材開始學習，或請教你的老師。

## 引言

有鑑於國內廣播媒體業的蓬勃發展，各類廣播器材一日千里，而資訊業亦為未來之主要產業，在電視剪輯的學習過程中，字幕軟體的操作，可提升節目的可看性，尤其遇到外語節目或現場節目需要上字幕時，傳統的製作方式費時又費工，現在只要利用電腦可事半功倍，將字幕或旁白預先輸入電腦再加入畫面中，或者亦可於節目播放時透過電腦的操作即時的修改或增刪字幕，可見字幕軟體帶給傳播業非常方便的作業環境，不過任何軟體的使用都需要時間的磨練，才會得心應手，在操作字幕軟體之前應對個人電腦要有基本的操作經驗。

## 定義

**字幕圖卡**：在畫面中出現的文字，一般位於畫面下方，隨著劇情對白而更換。

**3D 動畫**：有別於平面及 2D 之效果，3D 可讓畫面做上、下、左、右或任意方向的旋轉變化。

**跑馬燈**：在畫面播出的同時，將動態文字出現於畫面的上方或右方或左方，一般用於廣告或即時新聞之文字稿，但跑馬燈會影響畫面，這種侵犯觀賞的品質的行為，其合法性有待釐清。

**捲幕軟體**：即捲動字幕，常見於片頭、片尾時工作人員、演員的名單等，是由許多頁的片頭字幕，一頁一頁串連而成。

## 學習目標

- 一、在不參考任何書籍及資料下，你能夠正確地說出字幕軟體的種類及功用。
- 二、在不參考任何書籍及資料下，你能夠正確地說出字幕軟體的基本功能操作。
- 三、在不參考任何書籍及資料下，你能夠正確地說出字幕軟體的特殊功能操作。
- 四、在不參考任何書籍及資料下，你能夠正確地說出字幕軟體的安全維護。

## 學習活動

本單元之學習活動包括相關知識及實際操作，你對字幕軟體的種類及功用之學習可以由下列之三條途徑選擇其中之一學習。

一、閱讀本教材之第 5 頁至第 55 頁。

二、閱讀下列參考書籍：

- (一) 陳清河編著，ENG 攝錄影實務，1991 年，合記圖書出版社，187~198 頁
- (二) 柯長齡編，電視的原理與製作，1989 年，黎明文化專業公司，395~405 頁
- (三) 大導演神彩版，使用手冊，微微科技有限公司

**本教材的第一個學習目標是**

在不參考任何書籍及資料下，你能夠正確地說出字幕軟體的種類及功用。

傳統的電視圖卡可分為現場圖卡、反射圖卡、轉動反射卡、幻燈片四種，但製作費時又費工，雖然出現在畫面中的時間很短暫，但也須設計者經過許多構思與製作才能順利製作出來，使用時又需要考慮位置在螢幕畫面中的區域內才不致發生被切割現象。

現在隨著科技的進步，電腦應用的普及，使用電腦的便利性，及修改編輯的方便性，只要能熟悉電腦的基本操作再加上字幕軟體的功能，就能將畫面上的字幕做出各種不同的效果來。

一般字幕軟體的功能有移動圖卡位置、改變圖卡大小、變更字型、改變字的顏色、貼圖、播出 3D 動畫、跑馬燈、簡單的幾何圖形製作、多行文字對齊的排版功能、捲動字幕、旁白字幕等。

使用字幕軟體前我們必須先知道電腦的硬體及軟體有向種的最低需求：(首先感謝微微科技股份有限公司提供大導演神彩版字幕軟體的使用手冊，故本單元內容以大導演字幕軟體為例做說明)

### 建議硬體需求如下：

CPU (中央處理機)：486 DX4-100 or Pentium 100 以上

RAM (記憶體)：32MB DRAM 以上 (建議安裝 64MB 以上)

Hard Disk (硬碟)：1.2GB 以上

Floppy Disk (軟碟)：1.44MB

VGA (顯示卡)：PCI 介面 1024\*768 Hi-Color Mode

Monitor (螢幕)：14" 以上 SVGA

滑鼠：三鍵滑鼠

視訊專用卡大導演神燈視訊重疊介面卡 (及線材)

### 建議軟體需求如下：

作業系統：Microsoft Windows 95 以上中文版

### 建議可搭配的軟體如下：

全真、華康、文鼎、新研澤等標準中文 True Type 字形各式英文 True Type 字形

支援中文視窗 95 以上之造字系統，如全真造字精靈

Adobe PhotoShop 或 Ulead PhotoImpact 影像編輯軟體

## 學習評量一

請不要參閱書籍或資料，在下列各題目下方之空白寫出正確的答案。

### (一) 問答題

1. 傳統圖卡製作與電腦字幕軟體有何不同？
2. 請列舉字幕軟體的功能六種以上。
3. 請敘述字幕軟體使用時電腦的軟、硬有何種需求。

## 學習評量一答案

你的答案應該包括下列要點

1.傳統圖卡製作費時又費工，使用字幕軟體方便又省時。

2. (1) 移動圖卡位置  
(2) 改變圖卡大小  
(3) 變更字型  
(4) 改變字的顏色  
(5) 貼圖  
(6) 播出 3D 動畫  
(7) 跑馬燈  
(8) 幾何圖形製作  
(9) 捲動字幕  
(10) 旁白字幕

3.硬體：

CPU：pentimn 100 以上

RAM：32MB 以上

M.D.：1.2GB 以上

F.D.：1.44MB

VGA 卡：1024\*768 以上解析度

Monitor：14"以上 SVGA

視訊專用卡：配合字幕軟體（含線材）

軟體：

作業系統：Microsoft Windows 95 以上中文版

搭配軟體：標準中文 True Type 字形及各式英文 True Type 字形及支援中文視窗 95 以上之造字系統及影像編輯軟體。

恭喜你，如今你對字幕軟體已有初步認識，並了解字幕軟體的種類及功用，請繼續往下研讀本教材的第二個學習目標，是要你能夠操作基本的字幕軟體功能。

### 本教材的第二個學習目標是

在不參考任何書籍及資料下，你能夠正確地操作基本的字幕軟體功能。

在操作字幕軟體之前，我們先將下拉式功能選單中的功用列出，先有一初步的了解，對初學者而言，您並不需要花太多時間，全面立刻瞭解所有功能。以下所列功能選單，只為參考說明用。

## 一、檔案

- 開啓 VVX 檔： 開啓既有已經存在的\*.VVX 檔案
- 開啓文字檔： 開啓既有已經存在的\*.TXT 檔案
- 儲存 VVX 檔： 將目前所編輯的內容儲存在磁碟機
- 關閉 VVX 檔： 關閉目前所編輯的內容，但不存檔
- 選擇旁白文字檔： 開啓既有之旁白文字檔
- 編輯旁白設定檔： 編輯 BIGOS.INI 之旁白設定
- 離開： 離開神燈版軟體
- 關於大導演： 顯示版權資訊
- 開啓新聞文字檔： 開啓既有之台視專用新聞\*.NEW 檔案
- 主控模式： 進入主控秀圖卡的狀態

## 二、編輯

- 剪下區塊圖： 選取後會出現一把剪刀，此時可將所要之畫面框選，並存成 32bit 之 TGA 圖檔
- 全畫面儲存： 將整個畫面存成 720\*480 大小之 TGA 圖檔
- 貼上來： 將已有之 TGA 圖檔叫進來
- 檔案連結（後置）： 插入已有之\*.VVX 檔案，在目前編輯檔案的最後一頁開始接續
- 檔案插入（前置）： 插入已有之\*.VVX 檔案，在目前編輯檔案的該頁之前
- 增加一頁： 增加一個空白頁
- 複製一頁： 複製目前編輯版面到下一新頁
- 刪去本頁： 刪除目前編輯頁
- 插入圖卡： 在目前選定的字幕圖卡之前插入一空白圖卡
- 刪去圖卡： 刪除目前選定的圖卡
- 選擇全部圖卡： 框選目前版面上所有圖卡
- 取消選擇圖卡： 取消框中圖卡的情況

### 三、ㄣ字

- 本體顏色：針對ㄣ字本體作顏色屬性變化(純色)，可上漸層色(上下、左右)，材質圖片(規劃中)。
- 邊框顏色：針對ㄣ字邊框作顏色屬性變化(純色)，可上漸層色(上下、左右)。
- 體積顏色：針對ㄣ字體積作顏色屬性變化(純色)，可上漸層色(上下、左右、前後)。
- 陰影顏色：針對ㄣ字陰影作顏色屬性變化(純色)，可上漸層色(上下、左右)。
- 背景顏色：於ㄣ字後加上背景顏色，可上漸層色、材質圖片、或改爲3D按鈕。
- 中ㄣ字形：對所挑選之圖中ㄣ字作中ㄣ字形變化，其字形係根據視窗系統所安裝之中ㄣ TRUETYPE 字形爲依據。
- 英ㄣ字形：對所挑選之圖中ㄣ字作英ㄣ字形變化，其字形係根據視窗系統所安裝之英ㄣ TRUETYPE 字形爲依據。
- 中英字形：出現一對話框，可針對所挑選之ㄣ字作字形變化。
- 基準線差異：針對英ㄣ字形作水平位置調整。
- 大小：對所挑選ㄣ字作大小變化。
- ㄣ字屬性：對以下所列之ㄣ字作屬性變化。
 

體積陰影方向	上，下，左，右，左上，左下，右上，右下
邊框厚度	從 0~10
體積深度	從 0~10
陰影距離	從 0~10
長寬比	從 0.0，0.1，0.2~2.0
水平字距	從-8，-6，-4~16，18，20
垂直字距	從-8，-6，-4~16，18，20
- 柔焦處理：加強模糊化效果。
- ㄣ字排列：定義ㄣ字爲水平排列或垂直排列。

## 四、圖卡

- 上方留空：增加或減少圖卡上方空白距離
- 下方留空：增加或減少圖卡下方空白距離
- 左方留空：增加或減少圖卡左方空白距離
- 右方留空：增加或減少圖卡右方空白距離
- 傾斜：定義圖卡向左傾斜或向右傾斜
- 位置調整：可對所相選之圖卡作版面位置調整，參考圖 1-5 下方

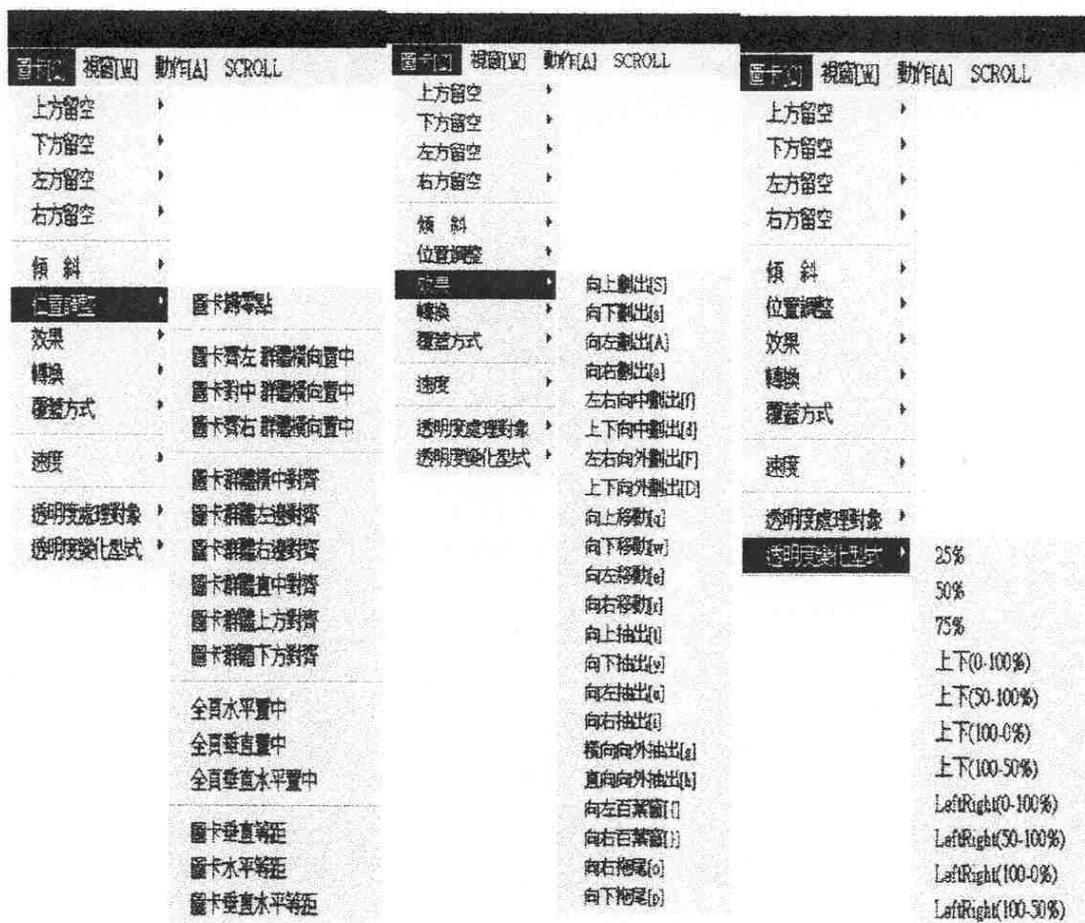


圖 1-5

- 效果：定義圖卡出現效果，請參考圖 1-1 中
- 轉換：將相選之圖卡換為 TGA 圖檔或文字或幾何圖形
- 覆蓋方式：定義圖卡為完全覆蓋或背景透空
- 速度：定義圖卡出現速度（最低速，1~9，最高速）
- 透明度處理對象：透明度處理對象為無、全部或背景
- 透明度變化型式：設定透明度處理方式，參考圖 1-5 中

## 五、視窗

- 啟動文字編輯： 開啟視窗下的記事本，以利文字編輯作業。

## 六、動作

- 開始記錄： 選該項，則電腦開始記錄您按的效果鍵即間隔時間，一直到您按一下『滑鼠右鍵』或選『記錄結束』，才結束記錄的動作。此時程式知道每個字幕的出現效果，順序及間隔時間。
- 記錄結束： 選該項，則結束記錄的動作。
- 時間設定： 選該項，可敲擊『Enter』鍵，則電腦開始記錄您按的間隔時間，一直到所有字幕出現結束。並以此新的間隔時間為間隔時間。
- 測試播放： 某段的測試播放。
- 自動播放： 播放一次。
- 循環播放： 頭接尾不停的播放，直到敲 Esc 鍵。

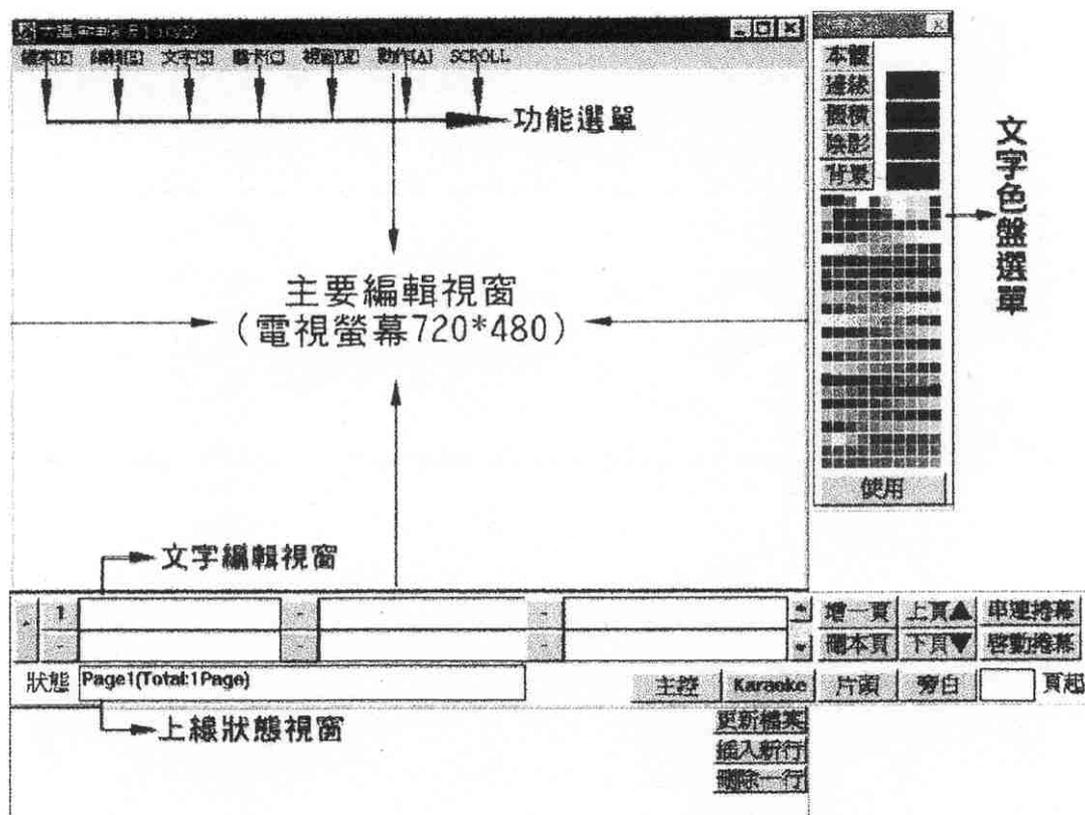
## 七、SCROLL

- 捲動速度： 設定捲幕速度。
- 捲動方向： 設定捲幕方向。

有了初步認識下拉式選單的功能後，我們接著介紹字幕軟體的基本功能操作。

## 一、字幕說明（如圖 1-1）

1. 以下圖形為『神燈版字幕』又稱『大導演神燈版片頭字幕編輯環境』。
2. 請觀察各部分名稱。
3. 該畫面由四個視窗構成。分別為『主要編輯視窗』『文字色彩』『文字編輯視窗』『旁白預視視窗』。
4. 若您所使用之軟體畫面與本圖有所不同，可能因版本更新有些許不同。
5. 旁白及卡拉 OK 軟體為選購品，將因是否選購而可有動作。



圖二

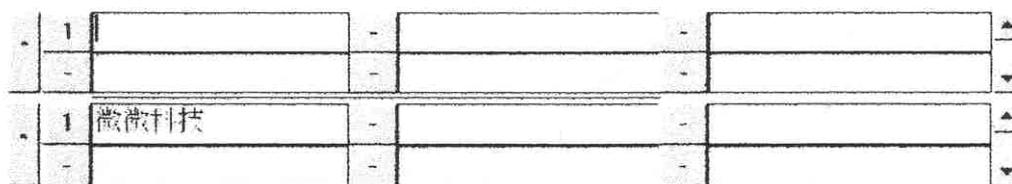
## 二、片頭軟體操作說明

### 1. 進入片頭設計模式環境

- 當每次重新進入神燈版軟體時，即為片頭設計模式環境。
- 若於旁白模式，欲切回片頭編輯時，請於編輯畫面上任意地點輕按滑鼠五鍵一下，再按畫面角之『片頭』按鈕，即可回到片頭設計模式環境。
- 若於主控模式下：則按 ESC 鍵，即可回到片頭設計模式環境。或選『系統』的『離開主控模式』選單，也可回到片頭設計模式環境。

### 2. 片頭字幕圖卡編輯

- 將滑鼠移到文字編輯視窗，按五鍵一下，會出現閃動的『I』型記號，表示可在此輸入文字，請打上要秀出的文字。(此處以『微微科技』為範例)。如下圖三所示。



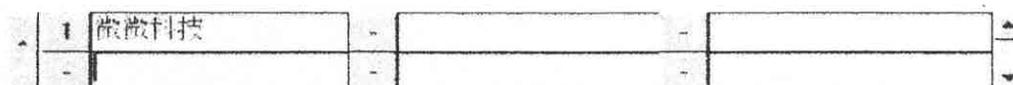
圖三

- 輸入正確無誤後，輕點左邊行號鈕一下，如下圖『I』這按鈕。此時所輸入之文字即出現於主要編輯視窗。如下圖四。



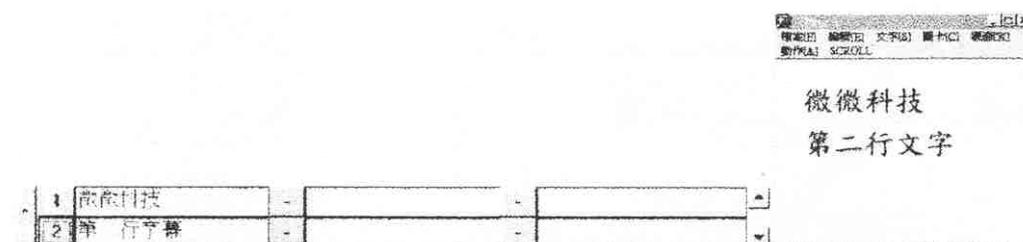
圖四

- 若要加入另一行新字幕，方法類似上面所言。可在文字編輯視窗的下方第二行空白處，按滑鼠左鍵一下，會出現閃動『I』型記號，表示可在該處輸入文字，即可再輸入另一行新字幕。



圖五

- 輸入所要文字（如『第二行文字』）正確無誤後，輕點左邊行號鈕內的數值會自動出現，並且此時所輸入之文字即出現於主要編輯視窗上。



圖六

### 3. 增加字幕圖卡

- 增加新字幕圖卡，方法如上所述。
- 但請注意，行號次序是先由上而下，由左而右。如下行號鈕所示之 1,2,3,4,5,6 位置次序。

1	第一行文字	3	第三行文字	5	第五行文字
2	第二行文字	4	第四行文字	6	第六行文字

圖七

- 每個頁畫面，以不超過十五個圖卡數為宜（無一定限制）。
- 每行字幕也以不超過二十個中文字為宜。
- 若超過六行字幕，則可按  $\uparrow$  鈕，會自動增加一行字幕空白行，讓您輸入字幕。

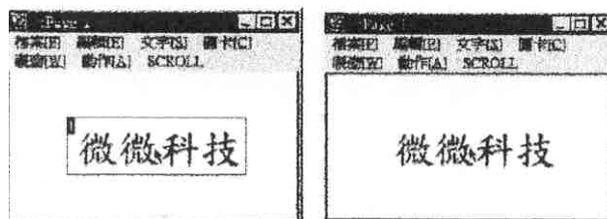
2	第二行文字	4	第一行字幕	6	第一行字幕
3	第三行字幕	5	第二行字幕	-	

圖八

- 您可利用，按  $\downarrow$  鈕，回到原先其他行字幕做編修。

### 4. 移動圖卡

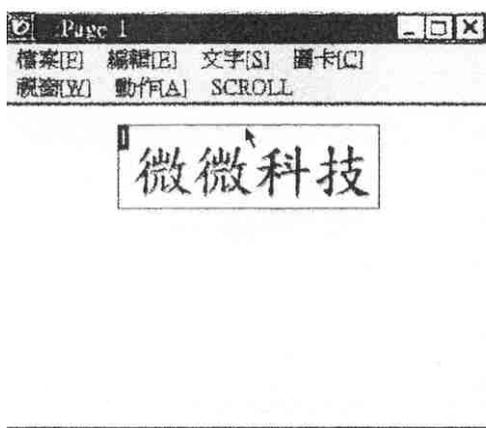
- 將滑鼠移到圖卡上，輕點滑鼠左鍵一下，此時所被點到之圖卡會出現一方框將該字幕框住，我們稱該字幕『被選中』或『被框中』，表示我們現在欲對此圖卡作改變。如下圖九。



圖九

- 『被選中』或『被框中』的字幕，可因再用滑鼠點選他，而丟掉其框住的方框，變回『未被選中』或『未被框中』。

- 請將滑鼠移到欲移動位置的字幕圖卡上，輕點滑鼠左鍵一下，選中他，因我們欲對此圖卡作改變。再如圖將滑鼠移到方框的邊線的內側，敲一下滑鼠左鍵，出現一隻手的圖形，『手的圖形』即是移動字幕圖卡的提示，此時按住滑鼠左鍵而移動滑鼠，即可將字幕圖卡任意移動。至所期望的位置，再敲一下滑鼠左鍵一下，則可將字幕圖卡固定至新位置。如下圖一、圖二。



圖一

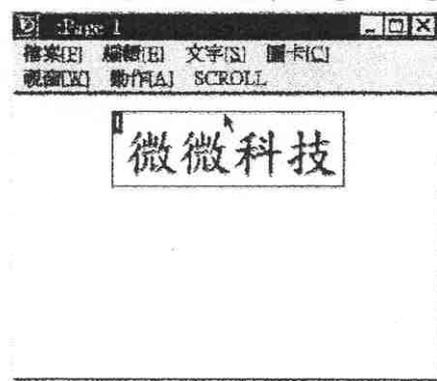


圖二

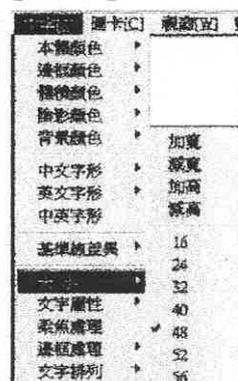
- 若字幕圖卡上，快按滑鼠左鍵兩下，也會出現出現一隻手的圖形。
- 如欲取消移動的動作，可按滑鼠右鍵一下即可取消。

### 5. 改變圖卡大小

- 可將滑鼠移到字幕圖卡上，輕點滑鼠左鍵一下，此時所被點到之圖卡會出現一方向將字幕框住，我們稱該字幕『被選中』或『被框中』，表示我們現在欲對此圖卡作改變。如下圖三、圖四。



圖三



圖四

- 點選功能選單的〔文字〕／〔大小〕，可指定其大小數值。
- 請注意，字幕圖卡方格的左上角，有一小數字標籤，如圖11-1，即出現1，如圖11-2即出現2，此處為1。
- 將滑鼠移到數字上，敲一下滑鼠左鍵，再移動滑鼠，則方格也會改變大小，當再敲一下滑鼠左鍵，則可改變大小。如下圖11-4、圖11-5。

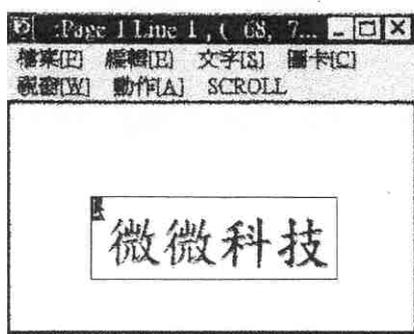


圖11-4

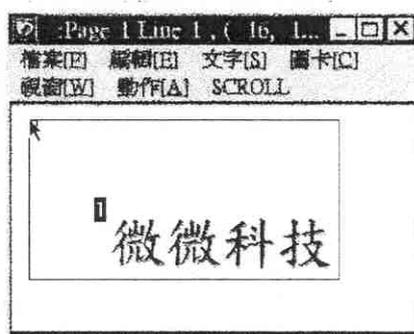


圖11-5

- 如欲取消移動，可按滑鼠右鍵一下即可取消。

## 6. 變更字型

- 可在主要編輯窗內，將滑鼠移到要變更字形的字幕（圖11-6）上，輕敲滑鼠左鍵一下，此時所被點到之圖卡，會出現一方格，將字幕框住。我們稱該字幕『被選中』或『被框中』，表示我們欲對該字幕圖卡做改變。
- 事實上，我們可分別在多個字幕圖卡上，輕敲滑鼠左鍵一下，而『框中』多個字幕圖卡。一次即對多個字幕圖卡變更字型。

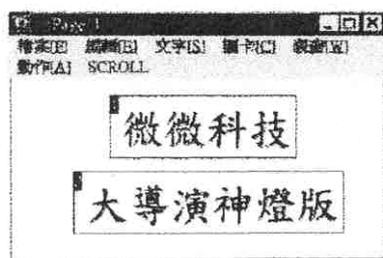


圖11-6

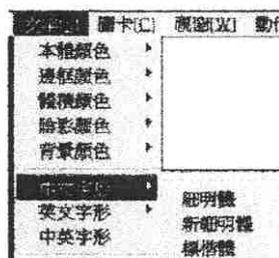
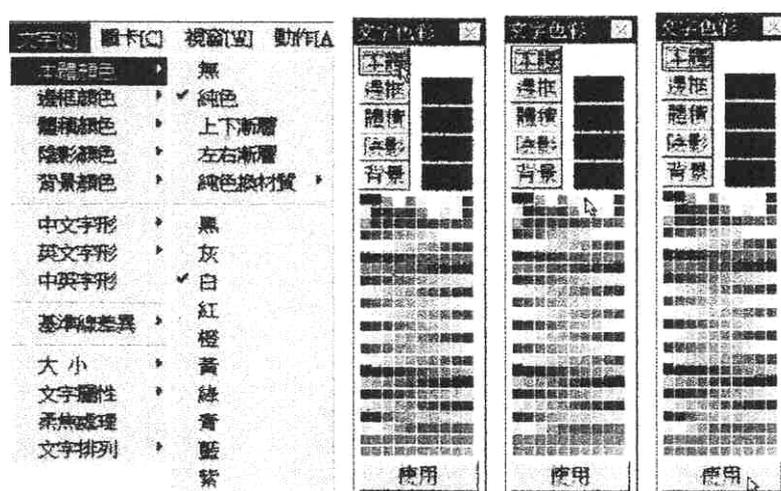


圖11-7

- 再從功能選單的〔文字〕／〔中英字形〕或〔英文字形〕或〔中英字形〕中選取字型。則所有被『選中』的多個字幕圖卡，其字型皆可同時被改變。

## 7. 改變字的顏色

- 可在主要編輯窗內，將滑鼠移至要變更字形的字幕圖卡上，輕敲滑鼠左鍵一下，此時所被點到之圖卡，會出現一方框，將字幕框住。我們稱該字幕『被選中』或『被框中』，表示我們欲對該字幕圖卡做改變。事實上，我們可分別在多個字幕圖卡上，輕敲滑鼠左鍵一下，而『框中』多個字幕圖卡。
- 再從功能選單的〔ㄅ字〕功能列中選取想要變更之ㄅ字屬性，如本體顏色，邊框顏色，體積顏色等。再選擇顏色別。如圖十八。則所有被『選中』的多個字幕圖卡，皆可同時被改變顏色。



圖十八

- 也可從ㄅ字色盤選單中，先點選所欲變更之ㄅ字屬性，如『本體』，『體積』或『陰影』之一個，再於下方色盤中點選所要的顏色，確認後按『使用』鍵，即可變更則所有被『選中』的多個字幕圖卡顏色。如圖十八。

## 8. 如何貼一張圖在畫面上

- 您必須利用任何繪圖軟體（如 Adobe Photo Shop 或 Photo Impact 影像繪圖軟體）製作編繪而產生您所需要的圖形檔。很重要的一點是，該圖檔格式必須為『32bit 的 TGA 圖檔』。因為該格式，是全彩並含有 256 階透明度 (Alpha Mask #4) 的高級圖檔格式。

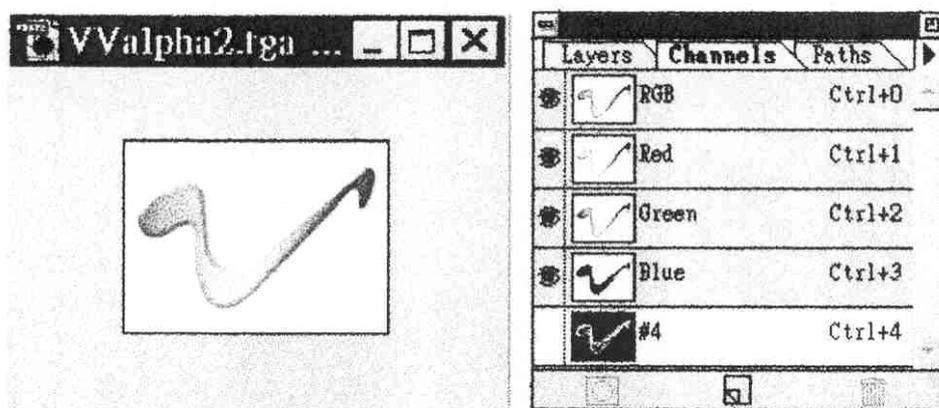


圖 1-9

- 確定要加入的圖檔已存檔。
- 請先於『文字編輯視窗』中輸入任意字（如『a』等等皆可），按下邊行號鈕，即於主要編輯視窗出現該字幕。並『選中』該字幕，（意思是該字幕圖卡將被變動）。

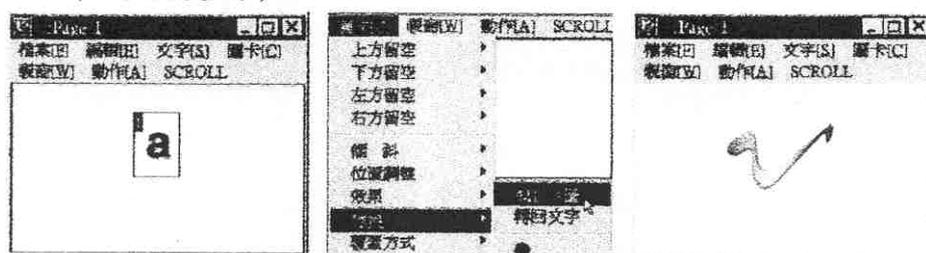
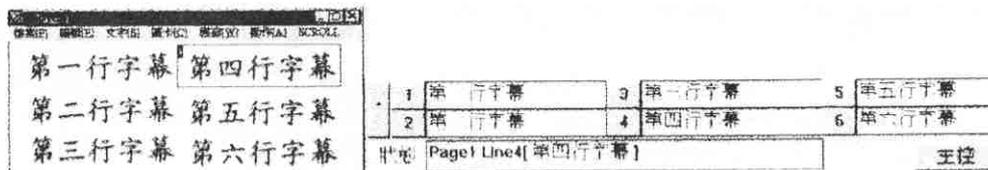


圖 1-10

- 用滑鼠點選功能選單〔圖卡〕／〔轉換〕／〔換 TGA 圖〕，即出現一對話方框，此時，請您選擇您所需要的『32bit 的 TGA 圖檔』，則原先的字幕（圖卡）會被您所選取的圖檔所替代。
- 您所貼入圖檔的 Alpha 層，將決定該圖與其他字幕圖卡或底畫面 VIDEO 之重疊透明度。亦即，若該圖的 Alpha 層為全白，則該圖將是全不透明。若該圖的 Alpha 層為全黑，則該圖將是全透明，並且無法出現在電視畫面上。當然，Alpha 層的灰色部分即是半透明部分。
- 請注意，您所能載入的最大圖檔面積是，寬 720 點，高 480 點。

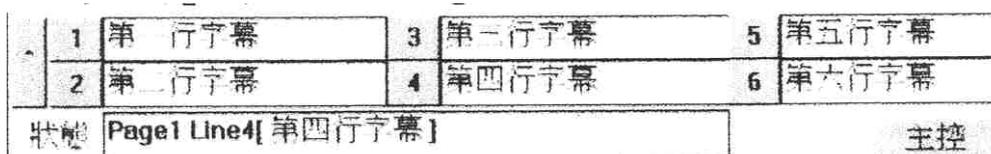
### 9. 在編輯模式下將字幕播出

- 圖卡編輯完畢即可播出，如下方實例，第一行字幕，第二行字幕，等等，可每行單獨加 Wipe 效果秀出。
- 請注意下方『上線狀態視窗』內，其『Page』數值為目前所播之頁數，『Line』數值為目前將被播出之字幕圖卡行號數。您可用『Page Up』及『Page Down』鍵，加以選擇。如圖（目前選擇到 Page1 Line4）。



圖二一

- 此時按鍵盤上之效果按鍵『{}』，即可控制圖卡出現或消失。
- 各效果鍵被安排於鍵盤上，其目的及分佈如下：
  - QWERTYUIOP {} ⇨ 為各種不同的出現效果鍵
  - ASDFGHJKL ; ' ⇨ 為各種不同的出現效果鍵
  - ZXCVBNM , / ⇨ 為各種不同的消失效果鍵
  - { ⇨ 選擇上一張圖卡
  - } ⇨ 選擇下一張圖卡
  - g ⇨ 選擇第一張圖卡
  - [ ⇨ 燈亮時，則以『全頁方式』做播出效果。
- 每按一下出現效果鍵，則程式會用所選之效果秀出目前之字幕，並自動往下準備下一行字幕，為將秀出之字幕。
- 您可利用按『Page Up』及『Page Down』鍵，選回上一行字，或選下一行字，做為接下來將出現的字幕。
- 接下來將出現的字幕行號，被標示於螢幕『字幕編輯視窗』下方的『上線狀態視窗』欄內。（如 Page1 Line4 [ 第四行字幕 ]）



圖二二

- 當某頁的最後一行字幕為接下來將出現的字幕，\ 按了『Page Down』鍵。則選往下頁字幕的第一行，做為接下來將出現的字幕。直到最後一頁的這一行字幕圖卡。
- 若按 {，Scroll Lock 燈亮時，則出現及消失效果是針對『全頁方式』做播出效果。若按 [，Scroll Lock 燈不亮時，則出現及消失效果是針對『每行方式』做播出效果。

#### 10. 儲存檔案

- 檔案作業完畢，請儲存於硬碟或軟碟中（做備份）。
- 可從功能選單的〔檔案〕／〔儲存 VVX 檔〕之對話框，選定路徑及輸入檔案名稱。

#### 11. 播出 3D 動畫商標

- 您必須利用任何動畫製作軟體（如 3D STUDIO 或 3D MAX）製作編繪而產生您所需要的 3D 動畫商標。在 3D 動畫商標 RENDER 成型時，將動畫檔案為一系列的『32bit 的 TGA 圖檔』。（如 tst000.tga test001.tga test002.tga .....test120.tga）。系列的『32bit 的 TGA 圖檔』，為含有 RGB 及 ALPHA 層的 TGA 圖檔。因為該格式，是全彩並含有 256 階透明度的高級圖檔格式。3D 動畫商標的寬高大小，最好在 200X200 之內較佳。（微軟科技有實例，可向其索取安裝測試）
- 確定要加入的 3D 動畫商標系列圖檔已齊全。
- 請先於『文字編輯視窗』中輸入任意字（如『a』）並產生一幀，取自該字幕（意思是該字幕圖卡將被變動）。
- 用滑鼠點選功能選單的〔圖卡〕／〔轉換〕／〔換 TGA 圖〕，即出現一對話框，此時，請您選擇您所需要動畫檔之『32bit 的 TGA 圖檔』的第一張（如 tst000.tga），則原先的字幕（圖卡）會被您所選取的第一張圖檔所替代。
- 您所貼入圖檔的 ALPHA 層，將決定該圖與其他字幕（圖卡）或底畫面 VIDEO 之交接透明度。亦即，若該圖的 ALPHA 層為全白，則該圖將是全不透明。若該圖的 ALPHA 層為全黑，則該圖將是全透明，並且無法出現在電視畫面上。
- 您所能載入的最大圖檔面積是寬 720 點，高 480 點。但 3D 動畫商標的寬高大小，最好在 200X200 之內較佳。

- 播出動畫的啟動鍵為『~』鍵。(其位置常在鍵盤的左上角，位於 Tab 鍵的上方)。
- 要停止播出動畫可按『Esc』鍵。
- 要讓動畫循環播出。(即由第一張播到最後一張，再回頭由第一張播起)則可先按『Ctrl』鍵一下，放掉後，再按動畫的啟動鍵『~』。
- 要停止循環播出的動畫。一樣可按『Esc』鍵。

## 12.頁的觀念

- 一個節目往往有許多字幕要上，我們必須考慮一個畫面之內可放置多少字為宜。如演員甲，乙，丙之姓名在一個畫面出現，而燈光，音響又在另一畫面出現。
- 將以上字幕分別放在不同幕上的觀念又稱分頁。
- 古人導演神燈版片頭字幕編輯環境編輯字幕時，只要按一下，螢幕右下角的『增頁』鈕，就可再增出一頁，並可在其中編輯字幕圖卡。



圖二一三

- 可利用在『上頁』及『下頁』鈕，在許多頁之間來回檢視並編輯字幕。
- 『刪本頁』，會將目前編輯的該頁字幕汰除，請小心使用。
- 我們要有個觀念，在一個檔案中可包含許多頁。換句話說，許多頁字幕可構成一個檔案。

## 13.橫向長串跑馬燈文字

- 在一頁之中，將您所要出現的長串跑馬燈文字內容，先在心中分為幾個句子。如以下實例：『星期一晚間八點』『歡迎觀賞』『並參與 Call-In』『獎品豐富』。
- 將句子按次序一一填入一頁中的第一行至最後一行。就如同一般要上四行句子一樣編打。



圖 1-14

- 將第一排文字放於您要跑馬字的螢幕高度位置。因為跑馬字的高度位置，將以第一排文字的所放高度位置為準則。(如上例的『星期 晚間八點』這幾個字)
- 按『Scroll Lock』鍵，讓 Scroll Lock 燈亮，即進入全頁效果出現模式或長串跑馬字的展示方式。
- 按『Shift』加『-』號，就啟動長串跑馬字。

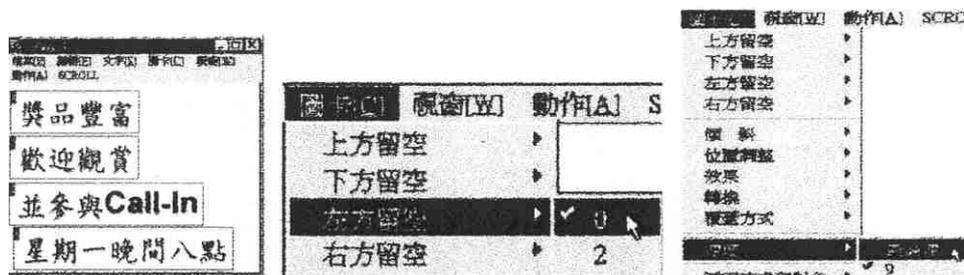


圖 1-15

- 若每行交接處の間隙太大，則可讓每個字幕都被選中『框中』，右選功能選單的『圖卡』『上方留空』及『右方留空』的數值，讓數值變小，則間隙就會變小。
- 若跑動速度不滿意，則可讓每個字幕都被選中『框中』，右選功能選單的『圖卡』『速度』的數值，讓數值變大，則間隔速度會變快。
- 若跑動位置不滿意，則只要移動第一行字幕位置即可，因為其他字幕都會接在第一個字幕之後。

## 14. 縱向長串跑馬字

- 在「頁」中，將您所要出現的長串跑馬字內容，先在心中分為幾個句子。如以下實例：『星期一晚間八點』『歡迎觀賞』『並參與 Call-In』『獎品豐富』。
- 將句子按次序一一填入「頁」中的第一行至最後一行。就如同一般製作四行句子一樣編排。
- 讓每個字幕都被選中『框中』，在選功能選單的『字』『字排列』，選『垂直』，讓字垂直排列。



圖二一六

- 將第一排字放於您要跑馬字的螢幕右邊或左邊。因為跑馬字的左右位置，將以第一排字所放的左右位置為準則。
- 按『Scroll Lock』鍵，讓 Scroll Lock 燈亮，即進入全頁效果出現模式或長串跑馬字的展示方式。
- 按『Shift』加『~』破折號鍵，就啟動縱向長串跑馬字。
- 若每行交接處の間隙太大，則可讓每個字幕都被選中『框中』，在選功能選單的『圖卡』『上方留空』及『下方留空』的數值，讓數值變小，則間隙就會變小。
- 若跑動速度不滿意，則可讓每個字幕都被選中『框中』，在選功能選單的『圖卡』『速度』的數值，讓數值變大，則間隔速度會變快。
- 若跑動位置不滿意，則只要移動第一行字幕位置至所要位置即可，因為其他字幕都會接在第一行字幕之後。

## 15. 一起移動數個字幕圖卡

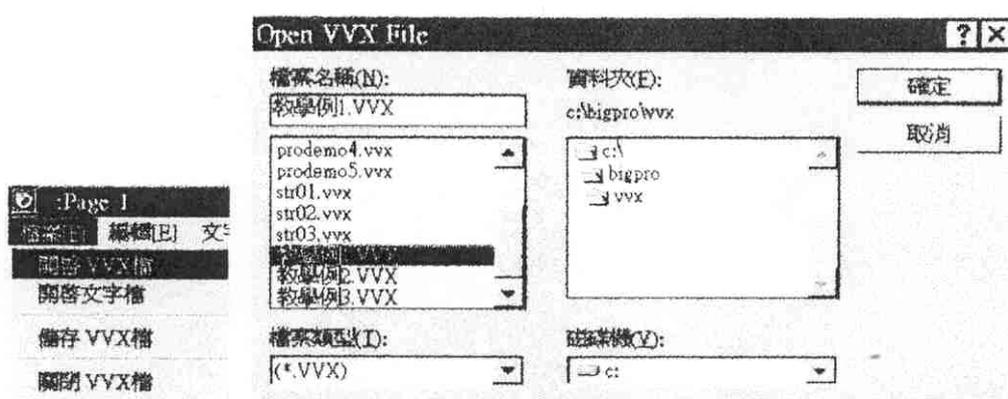
某些情況下，一起移動數個字幕是必須的。技巧如下：

- 『框中』所要移動的每個字幕。
- 敲鍵盤的『↑』『↓』『←』『→』鍵，即可做上下左右，漸進式移動。

## 16. 叫出已做好的 VVX 檔案

跟其他視窗軟體類似，要叫出已做好的人導演神燈版之作品，步驟如下：

- 選擇功能選單的『檔案』『開啓 VVX 檔』



圖二一七

- 在『Open VVX File』視窗中，選正確磁碟機及目錄名，並選檔案名後再按確定鈕即可。
- 人導演神燈版的作品，其副檔名為 VVX。

## 17. 將多個 VVX 檔案連結在一起

- 在編輯字幕的同時，可選擇功能選單的『編輯』『檔案連結後置』，選擇一個已存在的 VVX 作品，連接到目前所正在編輯的作品最後一頁之後。
- 您也可在編輯字幕的同時，選擇功能選單的『編輯』『檔案插入前置』，選擇一個已存在的 VVX 作品，連接到目前所正在編輯的作品的當頁之前。

## 18. 增加一頁與複製一頁

- 在編輯字幕時，若選擇功能選單的『編輯』『增加一頁』，則會在目前作品的該頁之後，增加一新的空頁。

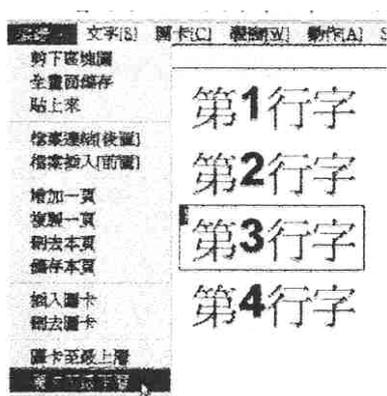
- 在編輯字幕時，若選擇功能選單的『編輯』『複製一頁』，則會在目前作品的該頁之後，增加新的一頁，並且其內容與上一頁完全相同。
- 若您的上下頁，排版格式或文字內容極為相似，則應善用該功能，可替您節省排版格式或打字的時間。

#### 19. 刪去本頁與儲存本頁

- 若您在編輯字幕時，想刪除目前所編之該頁，可選擇功能選單的『編輯』『刪去本頁』。則目前作品的該頁，將被刪除。
- 您也可在編輯字幕的同時，選擇功能選單的『編輯』『儲存本頁』。則目前作品的該頁，可用一個 VVX 檔將其存入硬碟中。此方法經常用在該頁格式是一般常會用到之重要格式。利用此法，將該頁存為一個 VVX 檔，以便在其他作品編輯時用，再利用功能選單的『編輯』『檔案連結後置』或『編輯』『檔案插入前置』，將該頁與其他 VVX 連結。

#### 20. 字幕圖卡的層次搬動

- 在一頁中編輯字幕時，您應該要有層次觀念，即若許多行字重疊時，第一行字在第一行字的下層，第二行字在第三行字的下層，以此類推。
- 若您已打好許多行字之後，才發現某行字應位於最下層，則這時您可只『框中』該行字，而後再選擇功能選單的『編輯』『圖卡至最下層』。則該行字會被重新排在第一行字的位置。



圖二一八

#### 21. 字幕圖卡的重疊覆蓋

- 在一頁中編輯字幕時，若許多行字重疊時，第一行字在第一行字的下層，並被第一行蓋住。

- 若您不希望第一行字被第二行字蓋住，而要其第二行字的非字體部分為鏤空狀態，即可見第一行字於其下，不覆蓋式的重疊，則請選中較上層字幕，並選擇功能選單的『圖卡』『覆蓋方式』，『背景透空』即可。



圖 19

## 22. 如何快速做一直線或其他幾何圖型

- 請於『文字編輯視窗』中輸入任意字（如『a』等等皆可），按下邊行號鈕，即於主要編輯視窗出現該字幕。並『選中』該字幕，（意思是該字幕圖卡將被變動）。

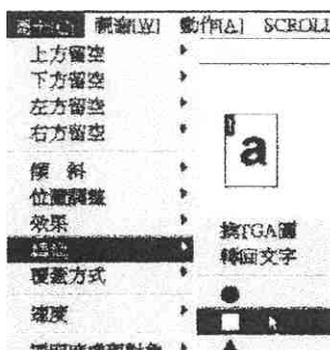


圖 20

- 用滑鼠點選功能選單的〔圖卡〕／〔轉換〕，即出現一些幾何圖形，此時，請您選擇您所需要的圖形，則原先的字幕（圖卡）會被您所選取的圖型所替代。若需要一直線，可選類似正方形，再加以拉長即可。
- 其實，您所選的幾何圖形，是內碼的圖形。您可查其他相關書籍的內碼表，直接用內碼打出所要的符號。

### 23.快速的多行字幕對齊排版技巧

- 當我們在一頁之中，打了許多行字幕，希望加以排列對齊，功能選單的〔圖卡〕／〔位置調整〕當中，有許多選項有利於編排。

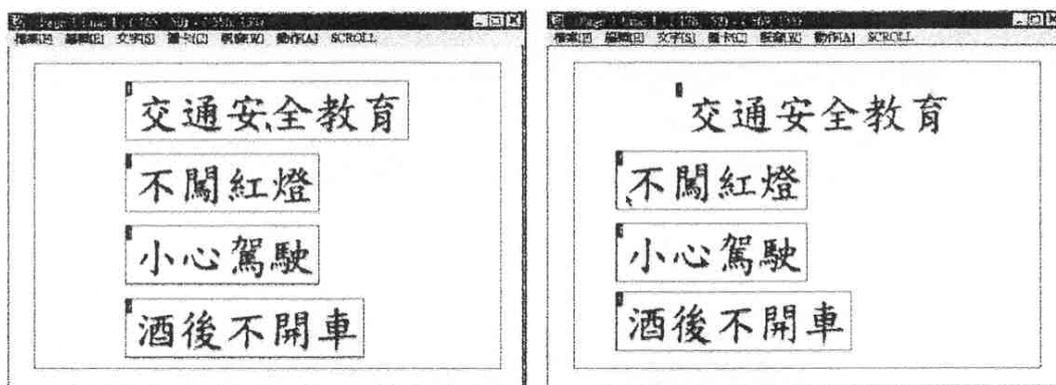


圖 11

- 例如在螢幕上，打好『交通安全教育』『不闖紅燈』『小心駕駛』『酒後不開車』四行字幕。
- 在左圖，若將四行字幕都被選中，並在選擇功能選單的〔圖卡〕／〔位置調整〕的選項內，選〔圖卡齊左／群體橫向置中〕。則四行字幕的『左邊會自動對齊』（交、不、小、酒，四個字對齊），並且四行字幕的，『最寬的那行字幕的中心點與螢幕中心點自動對齊』（交通安全教育這一行字幕的中心點與螢幕中心點自動對齊）。
- 兩項〔圖卡對中／群體橫向置中〕〔圖卡齊右／群體橫向置中〕，應可自己測試得知其意義。
- 在左圖，若將四行字幕的『不闖紅燈』『小心駕駛』『酒後不開車』三行字幕選中。並在選擇功能選單的〔圖卡〕／〔位置調整〕的選項內，選〔圖卡群體右邊對齊〕。則該三行字幕的右邊會以最低字幕的右邊自動對齊（不、小、酒，這三個字以『不』這字對齊）。
- 兩項〔圖卡群體橫中對齊〕〔圖卡群體右邊對齊〕，應可自己測試得知其意義。



圖 12

- 五、上中、上右三個圖，則是將『不闖紅燈』『小心駕駛』『酒後不開車』三行字幕選中，選〔文字〕〔文字排列〕〔垂直〕，讓其垂直排列，而後分別選〔圖卡〕／〔位置調整〕內的〔圖卡群體正中對齊〕、〔圖卡群體上方對齊〕、〔圖卡群體下方對齊〕所得結果。

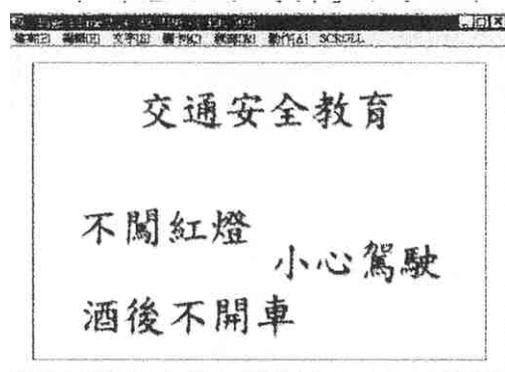


圖 13

- 〔圖卡〕／〔位置調整〕的〔全頁水平置中〕則是『取最上方字至最下方字的中心點與畫面中心點對齊』（不、駛的中心點與畫面中心點對齊）。〔圖卡〕／〔位置調整〕的〔全頁垂直置中〕則是『取最上方字至最下方字的中心點與畫面中心點對齊』（交通安全教育至酒後不開車的中心點與畫面中心點對齊）。
- 〔圖卡〕／〔位置調整〕的〔全頁垂直水平置中〕是〔全頁水平置中〕與〔全頁垂直置中〕的功能綜合。

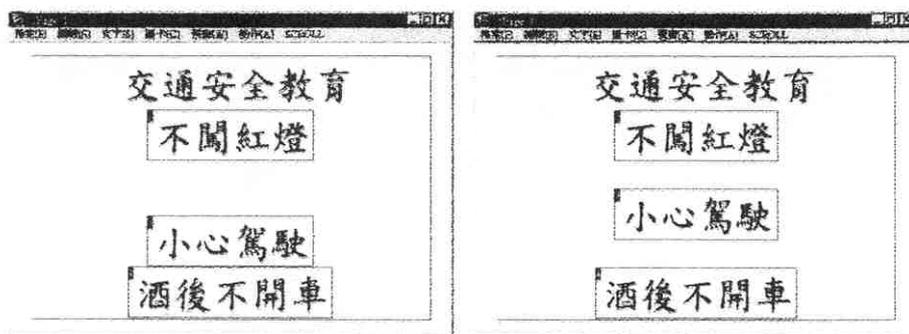


圖 14

- [圖卡] / [位置調整] 的 [圖卡垂直等距]，能讓垂直方向上不等距離的數個圖卡，自動等距離排列。如上圖，先選中『不闖紅燈』及『酒後不開車』二行字幕，再選功能選單的 [圖卡] [位置調整] 的 [圖卡垂直等距]，則由『不闖紅燈』到『酒後不開車』之間的各行字幕都在垂直方向上，等距離排列。
- [圖卡] / [位置調整] 的 [圖卡水平等距]，[圖卡] / [位置調整] 的 [圖卡垂直水平等距]，應可自行測知吧！

## 學習評量二

請不要參閱資料或書籍，在下列各題下之空格寫出正確的答案。

一、簡答題：

1.本學習單元之字幕軟體的下拉式功能選單有七項，請寫出。

2.請說明字幕軟體之主畫面之各部名稱。

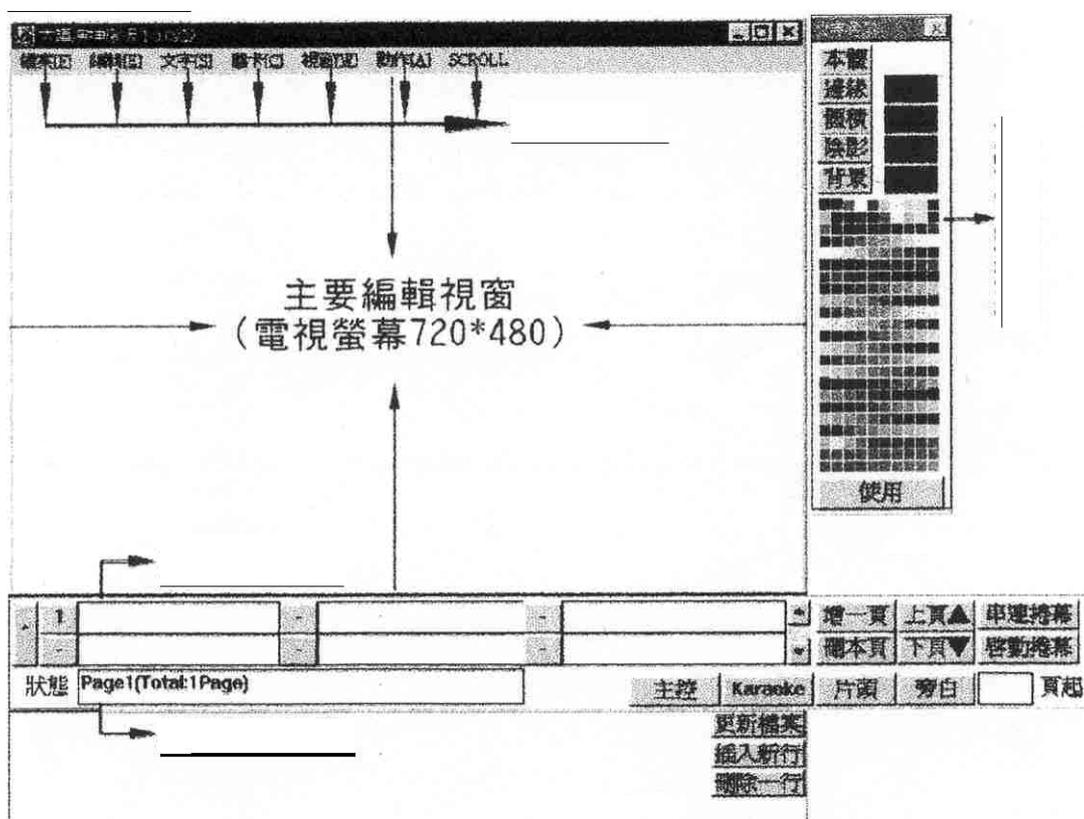


圖 1-11

3.請問如何進入片頭設計模式環境？

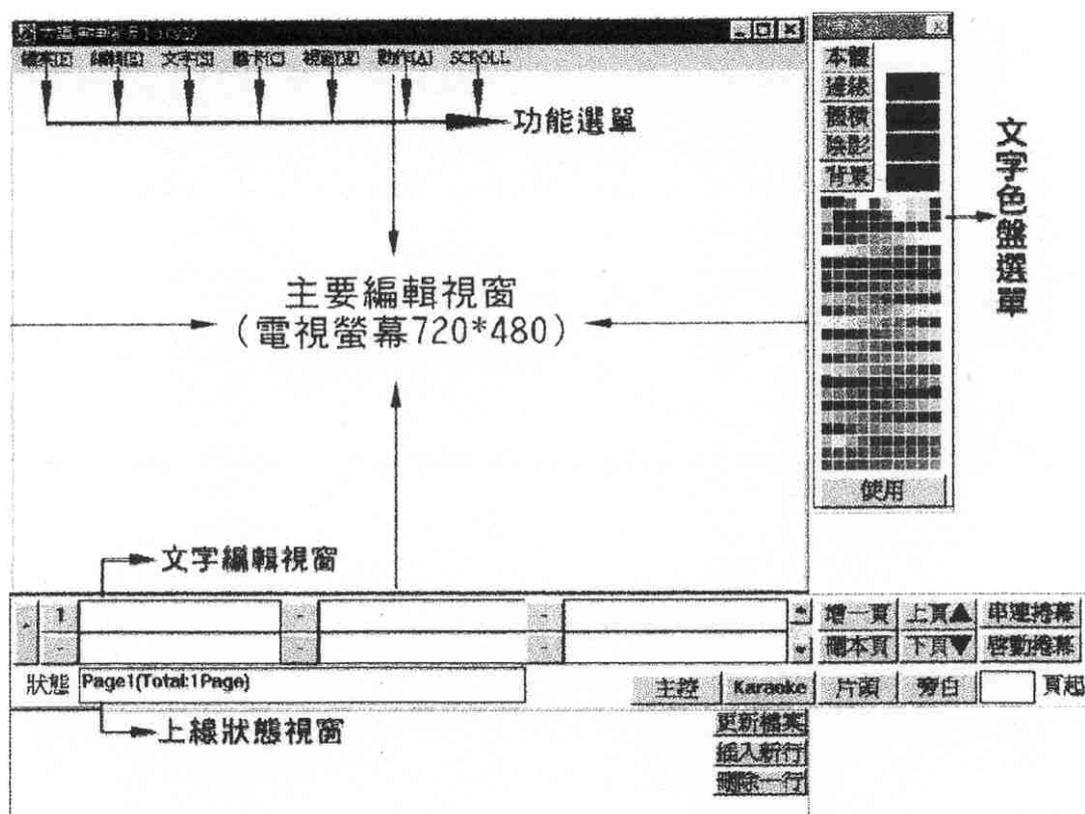
4.請問片頭字幕圖卡如何編輯？

## 筆記欄

## 學習評量二答案

1. (1)檔案(2)編輯(3)文字(4)圖片(5)視窗(6)動作(7)SCROLL

2.



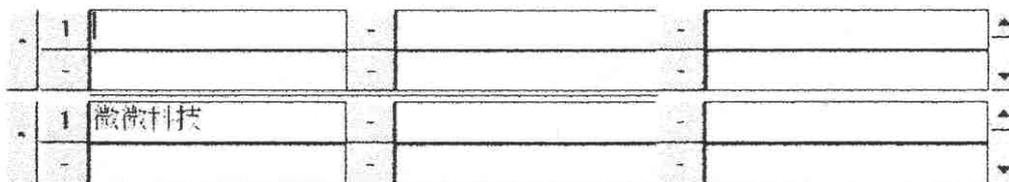
圖三十一

3. 進入片頭設計模式環境

- 當每次重新進入神燈版軟體時，即為片頭設計模式環境。
- 若於旁白模式，欲切回片頭編輯時，請先於編輯畫面上任意地輕按滑鼠左鍵一下，再按畫面右下角之『片頭』按鈕，即可回到片頭設計模式環境。
- 若於主控模式下：則按 ESC 鍵，即可回到片頭設計模式環境。或選『系統』的『離開主控模式』選單，也可回到片頭設計模式環境。

#### 4. 片頭字幕圖卡編輯

- 將滑鼠移到文字編輯視窗，按五鍵一下，會出現閃動的『I』型記號，表示可在此輸入文字，請打上要秀出的文字。(此處以『微微科技』為範例)。如下圖三十七。



圖三十七

- 輸入正確無誤後，輕點左邊行號鈕一下，如下圖三十八『1』這按鈕。此時所輸入之文字即出現於主要編輯視窗上。如下圖三十八。



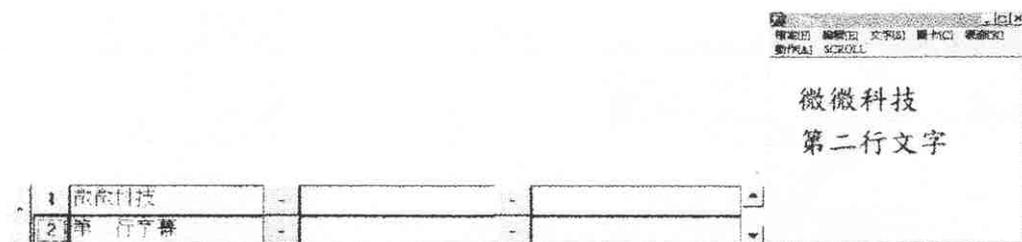
圖三十八

- 若要加另一行新字幕，方法類似上面所講。可在文字編輯視窗的下方第二行空白處，按滑鼠五鍵一下，會出現閃動的『I』型記號，表示可在此輸入文字，即可再輸入另一行新字幕。



圖三十九

- 輸入所要文字（如『第二行文字』）正確無誤後，輕點右邊行號鈕一下（新的行號鈕，在未按之前是無行號數值的），行號鈕內的數值會自動出現，並且此時所輸入之文字即出現於主要編輯視窗上。



圖[4-1]

好極了，如今你已經能正確地操作字幕軟體的基本功能，接下來要進行特殊功能操作，即本教材的第三部份是要你能夠正確地依照字幕軟體特殊功能進行操作。

### 本教材的第三個學習目標是

在不參考任何書籍及資料下，你能夠正確的操作字幕軟體的特殊功能。

在你實際操作字幕軟體特殊功能之前，你必須熟悉字幕軟體的基本操作方法與程序，現在請你到工具室管理員處借編號 SME0203 的電視錄影片（若無錄影片，則由老師示範），然後在教學區找一部錄影放映機及電視學習操作程序，並參照閱讀以下之操作步驟。

### 字幕軟體特殊功能操作

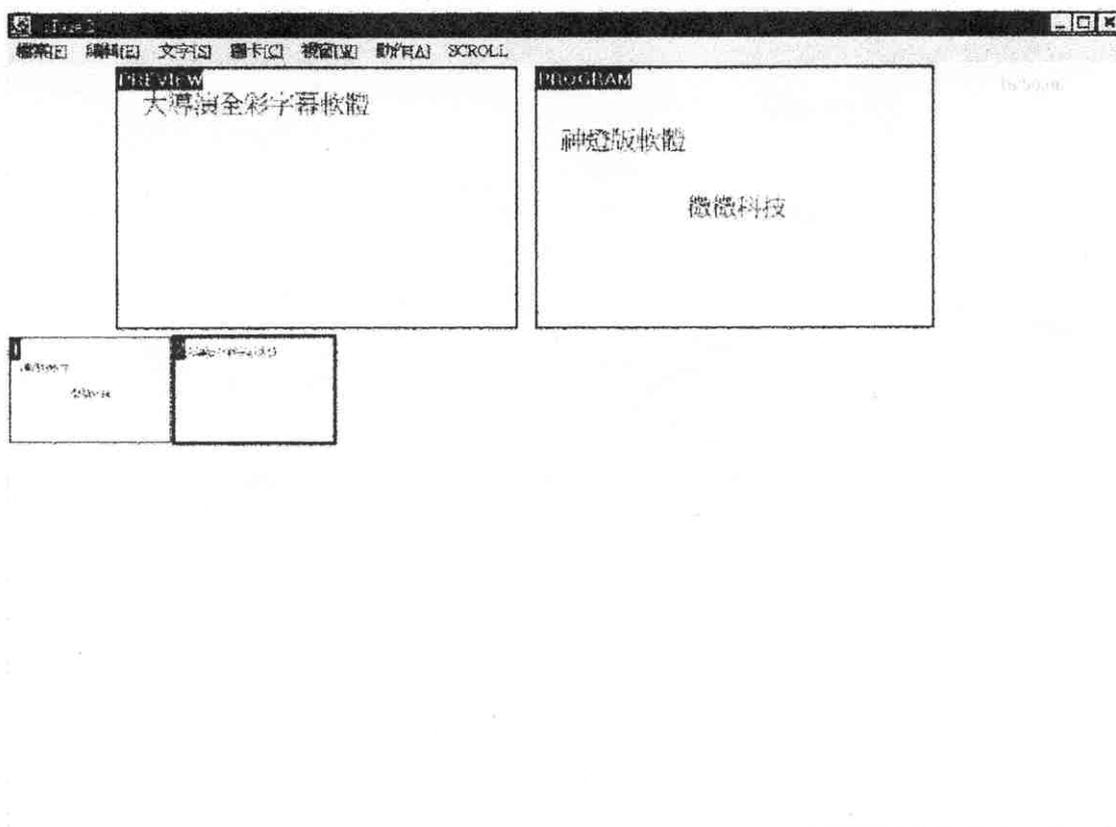
#### 一、主控模式

##### 1. 主控模式

- 主控環境，是一個為了播出字幕圖卡的最佳環境。
- 點選右下角之主控模式按鈕。則進入主控環境。如圖

主控

- 在進入主控模式前，從功能選單的〔檔案〕／〔開啓 VVX 檔〕先開啓一個 VVX 檔案。



圖[4-1]

- 進入主控模式環境。如上圖[4-1]

- 第一排有兩個視窗分別為，預視(PREVIEW)及上線(PROGRAM)視窗。
- 上線(PROGRAM)視窗，是正播出的內容。
- 預視(PREVIEW)，是下一個將播出的內容。
- 第二排開始之瀏覽視窗，為所編輯檔案的所有頁數內容。瀏覽視窗左上角之數字代表其為第幾頁。
- 於任一瀏覽視窗，敲滑鼠左鍵一下，則此瀏覽視窗內容將被送往PREVIEW視窗上。並且會以紅框圍住該視窗，做為提醒之用。
- PREVIEW視窗的相對應瀏覽視窗，會以紅框圍住該視窗，做為提醒之用。
- 於PREVIEW視窗上，敲滑鼠左鍵一下，則PREVIEW視窗內容將被送至上線(PROGRAM)視窗，亦即將PREVIEW視窗內容播出。並會選擇下一個瀏覽視窗作為PREVIEW視窗。
- 按ENTER鍵，也可將PREVIEW視窗的內容，將被送至上線(PROGRAM)視窗，亦即將PREVIEW視窗內容播出。並會選擇下一個瀏覽視窗作為PREVIEW視窗。此動作，與在PREVIEW視窗上，敲滑鼠左鍵一下，目的相同。
- 敲一下PREVIEW視窗右邊的空白區，則可將上線(PROGRAM)視窗的內容清除，即是將播出字幕清除。
- 若先按一下第一個瀏覽視窗，讓其內容送至PREVIEW視窗上，再按ENTER鍵，可順序播出所有瀏覽視窗內容。
- 按ESC鍵，可離開主控模式，回到片頭編輯模式。
- 選擇功能選單的〔系統〕／〔離開主控模式〕，可離開主控模式，回到片頭編輯模式。

## 2. 主控模式下，變動瀏覽視窗前後次序

- 在欲移動的瀏覽視窗上，連續快速敲滑鼠左鍵兩下。亦即選擇該瀏覽視窗，並且將移動之。
- 在瀏覽視窗之間，慢慢移動滑鼠，將出現一條與瀏覽視窗相同高度的黃色細線，該細線之位置即原瀏覽視窗將放置的新位置。
- 移動滑鼠，讓黃色細線移至您所要放置的正確位置，敲滑鼠左鍵一下，則原瀏覽視窗被搬移至新位置。
- 若於黃色細線出現時，不希望放棄移動瀏覽視窗之心意，則可敲滑鼠右鍵一下，即放棄移動瀏覽視窗的動作。

3. 利用主控模式，快速選擇所要編輯的頁次
  - 因主控模式下，可同時看見許多頁次，所以您可利用主控模式快速跳到某頁，並修改該頁內容。方法如下。
  - 您可在主控模式下，用滑鼠點選將要更改內容的瀏覽視窗，(如第三頁)，再按一下 ESC 鍵後，則回到片頭編輯模式，並且就停留在該頁 (如第三頁)。您即可立即修改該頁內容。
4. 在主控模式，用鍵盤的數字鍵播出
  - 因主控模式下，鍵盤的數字鍵，有許多對播出相當有用的快速功能鍵，其定義如下。
  - 『Enter』鍵：將 PREVIEW 視窗的內容，將被送上線(PROGRAM)視窗，亦即將 PREVIEW 視窗內容播出。並會選擇下一個瀏覽視窗作為 PREVIEW 視窗。
  - 『+』鍵：選擇下一個瀏覽視窗作為 PREVIEW 視窗內容。
  - 『-』鍵：選擇上一個瀏覽視窗作為 PREVIEW 視窗內容。
  - 『Del』鍵：則可將上線(PROGRAM)視窗的內容清除，即是將播出字幕清除。
  - 『/』鍵：進入填瀏覽視窗頁的數值，將該瀏覽視窗，選為 PREVIEW 視窗內容。
  - 『123456789』鍵：與『/』鍵配合，填瀏覽視窗頁的數值，將該瀏覽視窗，選為 PREVIEW 視窗內容。
5. 在主控模式，做定時播出系列字幕頁
  - 在主控模式下，於右上方有『至』『頁』『秒』三個欄位。
  - 分別填入兩個頁數及一個秒數，形成『從某頁至某頁共幾秒秀完』之意。
  - 按螢幕上『start』鍵，就開始由所指定的第一頁字幕秀出，並秀到所指定的最後一頁，於指定的秒數內完成。
6. 改變主控模式下的預覽圖大小
  - 在主控模式下，選擇功能選單的『檢視』。
  - 分別選擇『超大預覽圖』『大預覽圖』『一般預覽圖』『小預覽圖』『超小預覽圖』。會採用不同大小預覽圖。

## 二、捲幕軟體功能

### 1. 捲幕字幕之製作概念

- 捲動字幕可被想成是由許多頁的片頭字幕，頁頁串連而成。

### 2. 所以製作方法是在片頭編輯環境下，編好一頁頁的片頭字幕，並將之串連而成一個可捲動的捲幕檔。

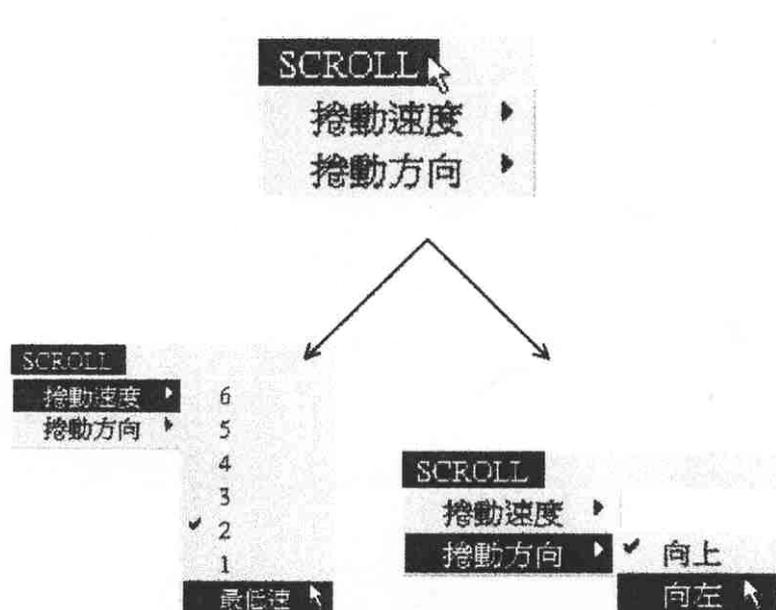


圖4-1-2

3. 您可以在片頭編輯環境下，利用『增頁』之功能，做出許多頁的字幕，或將已做好的捲幕檔案載入（其依然是 VVX 檔格式）。
4. 而後再點選功能選單〔SCROLL〕項，設定捲幕速度及方向。
5. 確定所需之速度（例如 2 或 4）及方向。
6. 點選電腦螢幕右下角之『串連捲幕』鈕，約 3 秒後，此時會將剛才所載入之檔案，依所指定的方向及速度串成一捲幕檔，放於記憶體等待被執行。

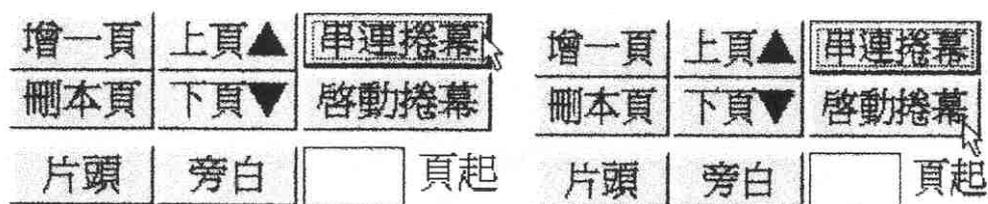


圖4-13

7. 如需執行捲幕，請點選『啓動捲幕』按鈕。

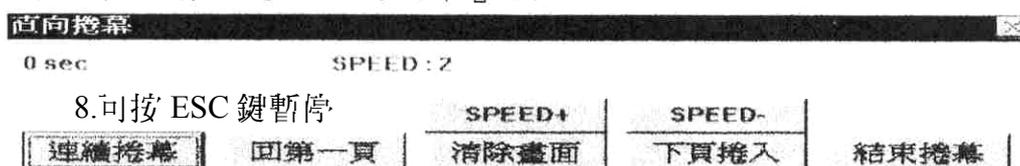


圖4-14

9. 此時會出現一對話框，等待執行。其內容說明如下。

SEC：從第一頁到最後一頁捲完所需的預估時間

SPEED：執行之速度，數值越大速度越快。

SPEED+：增加速度，按一下速度更快。

SPEED-：減少速度，按一下速度減慢。

連續捲幕：播出鈕。開始捲動到最後一頁。

回第一頁：回到第一頁準備捲動。

清除畫面：清除目前正播出之畫面，等待下一頁。

下頁捲入：單頁逐次執行。

結束捲幕：結束並離開捲幕，回到片頭編輯模式。

ESC：於當頁捲完時暫停

10. 請於暫停捲動時，更改其速度。

11. 經驗得知，偶數速度，較漂亮。

### 三、旁白軟體

該項軟體功能為大導演神燈版的一項選購品，您需選購方可執行旁白製作功能。

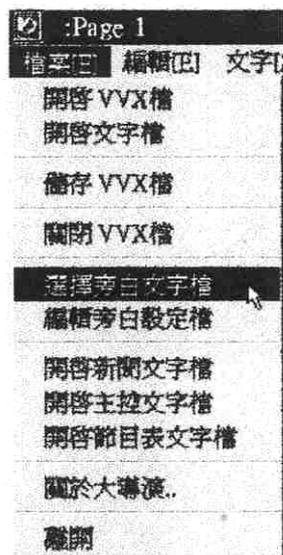
#### 1. 旁白文字檔案的格式

- 實例如右。
- 所有文字皆靠右打起。
- 不必要有無謂的空白行。
- 每一行字幕將出現於一個畫面上。 圖四一五
- 當一行字幕中出現半形的減號『-』，則減號右方文字與減號左方文字，出現於同一畫面上，而分別為上下行。
- 若以一般習慣，一排行字大約不超過15字為宜。

還在睡搖籃呢！  
蘇師母，蘇師母  
蘇義先生回來了？-是小林吉呀！  
蘇義先生沒回來呀！

#### 2. 開啓旁白檔案

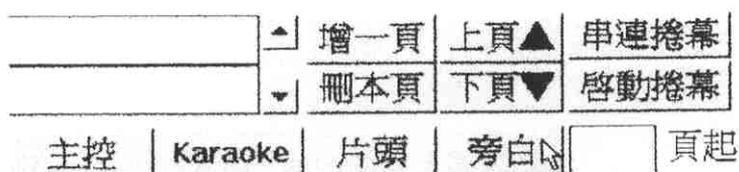
- 請選功能選單的〔檔案〕／〔選擇旁白文字檔〕，選擇一旁白文字檔。該檔案當然是事先打好的文字檔。



還在睡搖籃呢！  
蘇師母，蘇師母  
蘇義先生回來了？-是小林吉呀！  
蘇義先生沒回來呀！

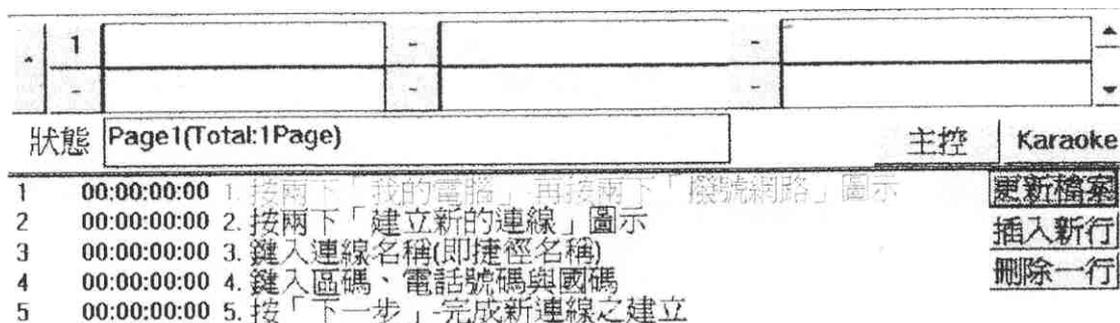
圖四一六

- 在磁碟中的 c:\bigpro\os 目錄下，應有旁白檔的實例。可叫出練習，並觀察其檔案格式。
- 點選右下角之旁白按鈕，即進入旁白模式。



圖四一七

- 此時畫面下端即出現剛才所選擇之檔案之內容。



圖四一八

- 確定後即可按『Enter』鍵，則依次將旁白字幕播出。

### 3. 旁白按鍵說明

- e 鍵：將旁白字幕播出。
- k 空白鍵：將電視畫面的旁白內容清除。
- 最右方數字鍵盤的『-』鍵：往回找上一行旁白字幕。每按一次『-』鍵，就會往回找上一行旁白字幕。被找到的旁白字幕，會被一細黑框框住，您連續按『-』鍵，符所要的旁白字幕行出現時，按一下『Enter』鍵，表示確定找到了，則軟體又回到準備播出旁白的情況。
- 最右方數字鍵盤的『+』鍵：往下找下一行旁白字幕。每按一次『+』鍵，就會往回找下一行旁白字幕。被找到的旁白字幕，會被一細黑框框住，您連續按『+』鍵，符所要的旁白字幕行出現時，按一下『Enter』鍵，表示確定找到了，則軟體又回到準備播出旁白的情況。
- v：FADE-IN 漸漸出現。
- z：FADE-OUT 漸漸消失。

#### 4. 旁白臨時更改對白字幕內容

於旁白過帶製作播出時，可能遇到字幕內容有誤，更改動作如下

- 按最前方數字鍵盤的『-』或『+』鍵：往回或往前找。
- 符所要的更改的旁白字幕行，會被一細黑框框住時，將滑鼠移到該行字幕黑框內，點一下，該黑框內則出現打字提示游標閃動著。依照一般打字方法，更動修改該行內容，至正確無誤。按一下右下方的『更新檔案』鈕，表示更改完成。則軟體又回到準備播出旁白的情況。
- 按『Enter』鍵。則播出該行字幕。

#### 5. 旁白臨時刪除一行內容

於旁白過帶製作播出時，可能遇到臨時需要刪除一行內容字幕，更改動作如下

- 按最前方數字鍵盤的『-』或『+』鍵：往回或往前找。
- 符所要的更改的旁白字幕行，會被一細黑框框住時，按『刪除一行』鍵，則該行被刪除，軟體又回到準備播出旁白的情況。
- 按『Enter』鍵。則播出該行字幕。

狀態	Page1(Total:1Page)	主控	Karaoke
11	00:00:00:00	即按兩下你新建立的連線圖示	更新檔案
12	00:00:00:00	在「連線到」對話方塊輸入簽入時之	插入新行
13	00:00:00:00	「使用者名稱」與「密碼」即可	刪除一行
14	00:00:00:00	若是你要連線的 PPP 伺服器	
15	00:00:00:00	沒有支援 PAP 或 CHAP 認證	
12	00:00:00:00	[	更新檔案
13	00:00:00:00	在「連線到」對話方塊輸入簽入時之	插入新行
14	00:00:00:00	「使用者名稱」與「密碼」即可	刪除一行
15	00:00:00:00	若是你要連線的 PPP 伺服器	
16	00:00:00:00	沒有支援 PAP 或 CHAP 認證	

圖四十九

#### 6. 旁白臨時增加一行內容

於旁白過帶製作播出時，可能遇到臨時要增加一行內容字幕，更改動作如下

- 按最前方數字鍵盤的『-』或『+』鍵：往回或往前找。

- 符所要的增加一行旁白字的前一行，被細黑框框住時，按『插入新行』鍵，則該行下方又多出一空白行，軟體又回到準備播出旁白的情況。
- 按最右方數鍵盤的『-』或『+』鍵：往回或往前找。
- 符所要加旁白字幕的空白行，被細黑框框住時，將滑鼠移到該行字幕黑框內，點一下，在該黑框內則出現打字提示游標動著。依照一般文書打字方法，打入該行內容，並正確無誤。按一下右下角的『更新檔案』鈕，表示更改完成。此旁白字檔亦將自動儲存。軟體又回到準備播出旁白的情況。
- 按『Enter』鍵。則播出該行字幕。
- 如上範例，則於第 11 行之下增加一空白行。

#### 7. 從任意行播出旁白字

- 於旁白按鈕處有一空白方框，此處可輸入行數，指定從第幾行開始播出。



圖 11-1

- 將滑鼠在空白區內敲一下，填上所要跳到的旁白行號數，
- 下『旁白』按鈕，即可指定行數播出。

#### 8. 旁白字預看區的顏色說明

- 旁白預看區的旁白字幕，第一行字幕會呈現紅色，表示已播出。
- 旁白預看區的旁白字幕，除第一行，其他行呈現綠色，表示已預作好放於記憶體內，隨時可快速播出。
- 旁白預看區的旁白字幕，若其他行呈現藍色，表示還在預作當中。

#### 9. 旁白字檔案的規格

- 大導演神燈版的旁白字檔，務必是一般標準純文字檔\*.TXT。
- MS Word 喜歡用的\*.doc，非一般標準純文字檔。

- 您可以用任何文字編輯軟體編寫旁白字幕檔（如記事本，PE2，漢書，小作家，Word），但則請務必於存檔時選擇存為純文字檔\*.TXT格式。
- 若已在旁白模式時，也可選功能選單的〔檔案〕／〔編輯旁白字幕檔〕之功能。此時將自動以記事本開啓目前所執行之檔案。

## 10. 旁白字幕的設定



圖 10-11

- 顏色、大小、字形等屬性，可從功能選單的〔旁白字幕〕功能中選取。
- 若有更改設定，請重新按畫面下方之『旁白』按鈕即可更新。

## 11. 旁白螢幕高度設定

- 請執行〔檔案〕〔編輯旁白設定檔〕。
- （也就是開啓 C:\Windows\Bigos.ini 檔案）

[position]
Y=390
xdis=0
ydis=0
xoffset=0
; Y 值設定旁白字幕下行之高低 Y 座標值(數值範圍 0~480, 內定 360)
; xdis 值設定旁白文字間之水平距離(數值範圍 -8~20, 內定 0)
; ydis 值設定旁白字幕兩行間之距離(數值範圍 -8~20, 內定 0)
; xoffset 值設定旁白字幕之對中位置左右偏移(數值範圍 -400~400, 內定 0)

圖 5-11-2

- 找到(position)這節

『Y=』後面所接的數值，為旁白位置的高度（以第一行為基準）。數值越大則位置越低。

## 12. 旁白功能與片頭功能同步執行

某些情況下，需要於畫面上加一商標或圖片，或可於畫面兩側加註解。則可利用旁白功能與片頭功能同步執行。其方法如下：

- 先於片頭模式下，將欲播出之字幕圖卡製作完畢（或載入一 VVX 檔案）。
- 開啓一旁白之字檔案。
- 按 e 鍵依次播出旁白之字。
- 若要將片頭之圖卡播出，請按 h 鍵即可；消去圖卡請按 c 鍵。（整頁模式消去，不影響旁白字幕）
- 狀態欄係表示將播出之圖卡。

1	C:\BIGPROITGAIVVLO	-	-	
2	微微科技	-	-	
狀態	Page1 Line2[ 微微科技]			主控   Karaoke

圖 5-11-3

- 若要整頁的字幕圖卡一齊播出，則請確認「燈有沒有亮」。
- 燈亮為整頁模式播出，燈滅為單一字幕圖卡播出。

- { } 可選擇要播出的字幕圖卡。
- 片頭、旁白若要一起消失，則請按 ZXCVBNM,./ 各種不同的消失效果鍵的任一鍵即可。

現在你已了解字幕軟體特殊功能的使用了，假如你仍未完全熟悉，請重覆學習編號 SMT-EDL0203 及第 37 頁到第 49 頁，直到熟悉為止，若有困難請教你的老師。

若完全熟悉後，將編號 SMT-EDL0203 歸還工具管理員，並向工具管理員領取所需的字幕軟體，然後去找領班借用電腦，依據下列工作指示進行練習操作字幕軟體的方法，若有困難，請教你的老師或重讀第 37 頁至第 49 頁之步驟。

當你認為自己已經熟練之後，請你進行第 51 頁的學習評量，並依據自我評量去做自我評量，如果你對自我評量的結果不滿意，你可再多練習，直到你能勝任本學習目標為止。

## 工作指示

請練習字幕軟體的特殊功能操作，直到熟悉為止。

設備：電腦1套（含字幕軟體）

操作步驟：

### 一、主控模式

- 1.主控模式操作
- 2.主控模式下，變動瀏覽視窗前後次序
- 3.利用主控模式，快速選擇所要編輯的頁次
- 4.由主控模式，用鍵盤方向數字鍵播出
- 5.由主控模式，做定時播出一系列字幕頁
- 6.改變主控模式下的預覽圖大小

### 二、捲幕軟體功能

- 1.捲幕字幕之製作概念

### 三、旁白軟體

- 1.旁白字幕檔案的格式
- 2.開啓旁白檔案
- 3.旁白按鍵說明
- 4.旁白臨時更改對白字幕內容
- 5.旁白臨時刪除一行內容
- 6.旁白臨時增加一行內容
- 7.從任意行播出旁白字
- 8.旁白字幕預看區的顏色說明
- 9.旁白字幕檔案的規格
- 10.旁白字幕的設定
- 11.旁白螢幕高度設定
- 12.旁白功能與片頭功能同步執行

## 學習評量三

請在 180 分鐘內完成以下指示的工作，並依據自我評量表，檢查自己的工作成果。

操作步驟：

### 一、主控模式

1. 主控模式操作
2. 主控模式下，變動瀏覽視窗前後次序
3. 利用主控模式，快速選擇所要編輯的頁次
4. 在主控模式，用鍵盤方向數字鍵播出
5. 在主控模式，做定時播出一系列字幕頁
6. 改變主控模式下的預覽圖大小

### 二、捲幕軟體功能

1. 捲幕字幕之製作概念

### 三、旁白軟體

1. 旁白文字檔案的格式
2. 開啓旁白檔案
3. 旁白按鍵說明
4. 旁白臨時更改對白文字內容
5. 旁白臨時刪除一行內容
6. 旁白臨時增加一行內容
7. 從任意行播出旁白字
8. 旁白文字預看區的顏色說明
9. 旁白文字檔案的規格
10. 旁白文字的設定
11. 旁白螢幕高度設定
12. 旁白功能與片頭功能同步執行

自我評量表：通過者打(√)，不通過者打(×)

- ( )1.安全習慣：工作中有無不當操作而受傷。
- ( )2.軟體使用規則：軟體有無不當操作而損壞。
- ( )3.時間：是否依規定在 180 分鐘內完成。
- 4.結果
  - ( ) (1) 主控模式操作是否正確。
  - ( ) (2) 捲幕軟體功能操作是否正確。
  - ( ) (3) 旁白軟體操作是否正確。

評分標準：你必須達到每個項目都是(√)，才算合格。如果有一個(×)代表不合格。那麼請你繼續練習，直到合格才繼續練習下一個學習目標。

太棒了，現在你又能正確地操作字幕軟體的特殊功能了，接下來要了解字幕軟體的安全維護，即本教材的第四部份，你能夠正確的操作字幕軟體，而不損壞字幕軟體的功能及不使電腦和他的週邊設備不能使用。

#### 本教材的第四個學習目標是

你能在不參考任何書籍及資料下，能正確的完全維護字幕軟體的使用。

電腦軟體的操作必須由開機→操作軟體→儲存檔案→關機，按部就班的操作，不可隨意的做中斷的操作（同時按 Ctrl-Alt-Del）以免字幕軟體必須重新載入的困擾，使用字幕軟體必須向廠商購買原版軟體，以保障軟體發明人之智慧財產權，並可獲得廠商的技術支援及問題答詢，並且不可將軟體拷貝供他人使用，以免觸犯著作權法。

字幕軟體可拷貝一份備用，將原版軟體妥善保存，以防止軟體有毀損時可再重新安裝使用，一般字幕軟體價格昂貴，且附有軟體保護鎖，平時非字幕軟體操作人員不得使用字幕軟體，且慎防軟體保護鎖遺失，應有專人負責保管。

## 學習評量四

請不要參閱資料或書籍，在下列各題下之空格寫出正確的答案。

### 一、問答題：

1. 請用你自己的話寫出電腦的開機、關機步驟為何？

2. 使用軟體時應注意事項？

### 學習評量四答案

- 1.開機→操作軟體→儲存檔案→關機
- 2.(1)購買原版軟體  
(2)專人保管軟體  
(3)專人保管軟體保護鎖

## 學後評量

- 一、筆試：請不要參閱資料或書籍，寫出正確的答案。
- 二、簡答題(60%)
  1. 傳統字幕圖卡製作與電腦字幕軟體有何不同。
  2. 用你自己的話，寫出字幕軟體之畫面各部名稱。
  3. 使用軟體時應注意事項。
- 三、實作：(40%)
  1. 請將你的姓名做一張圖卡





## 學生自我評量

### 一、我對我學後評量之評分

(一)簡答題：每題 20%，共 60%，總得分\_\_\_\_\_分

(二)實作：自我評量(一) 40%，總得分\_\_\_\_\_分

自我評量表(一)：請在下列評分內容，通過畫打(✓)

分析項目	評分內容	得分
1.電腦基本操作	( ) (1)能否正確開啓電腦 ( ) (2)能否依順序關閉電腦	
2.字幕軟體操作	( ) 1.能否製作圖卡 ( ) 2.能否順利操作字幕軟體	
總得分	/40	

A=90 分以上    B=80 分以上    C=70 分以上    D=60 分以上    E=60 分以下  
學後評量評分=筆試+實作=\_\_\_\_\_分，屬於\_\_\_\_\_等

### 二、我的工作計畫得分\_\_\_\_\_分，屬於\_\_\_\_\_等。

你可依照下列各項自我考量，有一項缺項即扣 10 分。

- 是否細心周詳的填列工具設備      ○是否細心周詳的計劃製作程序  
○是否重視安全事項並適時提示      ○是否再作檢討以求更好方法  
○書寫是否清晰整齊                      ○收節是否做很多改訂

### 三、安全習慣得分\_\_\_\_\_分，屬於\_\_\_\_\_等。

○你可依照下列各項自我考量，有一項缺項即扣 10 分。

- 是否遵守電腦教室規則              ○是否遵守機器操作規則  
○是否遵守設備使用規則              ○是否注意操作過程各項安全事項  
○是否有電腦硬體損壞之情形      ○是否有軟體損壞之情形

### 四、敬業精神與學習態度得分\_\_\_\_\_分，屬於\_\_\_\_\_等。

你可依照下列各項自我考量，有一項缺項即扣 10 分。

- 工具排放是否整齊                      ○工作環境是否清潔  
○操作時是否與他人閒聊              ○工作態度是否積極而有耐心  
○是否虛心接受老師指導              ○是否常主動向老師請教問題

## 教師評量

### 一、學後評量分：

(一)筆試得分\_\_\_\_\_

(二)實作得分\_\_\_\_\_

實作評量項目：請在下列評分內容，通過者打(√)。

分析項目	評分內容	得分
1.電腦基本操作	( ) (1)能否正確開啓電腦 ( ) (2)能否依順序關閉電腦	
2.字幕軟體操作	( ) 1.能否製作圖卡 ( ) 2.能否順利操作字幕軟體	
總得分	/40	

A=90 分以上    B=80 分以上    C=70 分以上    D=60 分以上    E=60 分以下  
學後評量得分\_\_\_\_\_分，屬於\_\_\_\_\_等

## 二、工作計畫評分

工作計畫評量表

工作計畫評量項目	分 數					
	優 10	良 8	中 6	可 4	差 2	劣 0
1. 消耗品記錄清楚	<input type="checkbox"/>					
2. 使用機器及設備之準備	<input type="checkbox"/>					
3. 工作次序之前後安排	<input type="checkbox"/>					
4. 工作時間長短適宜	<input type="checkbox"/>					
5. 未遺漏工作細節	<input type="checkbox"/>					
6. 機器使用注意事項	<input type="checkbox"/>					
7. 軟體使用注意事項	<input type="checkbox"/>					
8. 工作安全事項	<input type="checkbox"/>					
9. 工作前後檢討改進	<input type="checkbox"/>					
10. 書寫清晰整齊	<input type="checkbox"/>					
實 得 總 分						

A=90 分以上    B=80 分以上    C=70 分以上    D=60 分以上    E=60 分以下  
 工作計畫得分 \_\_\_\_\_ 分，屬於 \_\_\_\_\_ 等

## 三、安全習慣評分

安全習慣評量表

安全習慣評量項目	分 數					
	優 10	良 8	中 6	可 4	差 2	劣 0
1.使用合於規定的軟體，不任意替代	<input type="checkbox"/>					
2.硬體及軟體置於正確位置並擺放整齊	<input type="checkbox"/>					
3.依規定遵守個人安全守則	<input type="checkbox"/>					
4.起動機器前檢查軟硬體配備，異常應即反應	<input type="checkbox"/>					
5.獨立操作電腦，集中精神，不玩笑嬉鬧	<input type="checkbox"/>					
6.工作環境周圍保持整齊、清潔、光線足夠	<input type="checkbox"/>					
7.依規定清潔及保養	<input type="checkbox"/>					
實 得 總 分						

\*每一項為“是”者得14分，“否”者得0分

A=90分以上 B=80分以上 C=70分以上 D=60分以上 E=60分以下

我的安全習慣得分\_\_\_\_\_分，屬於\_\_\_\_\_等

## 四、學習態度評分

學習態度評量表

學習態度評量項目	分 數					
	優 10	良 8	中 6	可 4	差 2	劣 0
1. 言行舉止合宜，服裝儀容整齊	<input type="checkbox"/>					
2. 準時上、下課，不遲到早退	<input type="checkbox"/>					
3. 守秩序，不喧嘩吵鬧	<input type="checkbox"/>					
4. 服從教師指導，進行學習	<input type="checkbox"/>					
5. 上課專心認真	<input type="checkbox"/>					
6. 愛惜教材教具及設備	<input type="checkbox"/>					
7. 有疑問時主動尋求協助	<input type="checkbox"/>					
8. 閱讀教材外的講義及參考資料	<input type="checkbox"/>					
9. 參與班級教學的討論活動	<input type="checkbox"/>					
10. 將學習內容與工廠環境配合	<input type="checkbox"/>					
實 得 總 分						

A=90 分以上 B=80 分以上 C=70 分以上 D=60 分以上 E=60 分以下

我的學習態度得分\_\_\_\_\_分，屬於\_\_\_\_\_等

## 五、總評量表

評分項目	單項得分	單項等級	比率(%)	單項分數	總分	等級
1.作業部分			40%			<input type="checkbox"/> A
2.口作計畫			20%			<input type="checkbox"/> B
3.交際習慣			20%			<input type="checkbox"/> C
4.學習態度			20%			<input type="checkbox"/> D
總 計	<input type="checkbox"/> 合格 <input type="checkbox"/> 不合格					
備 註						

## 參考書目

- (一) 陳清河編著，ENG 攝錄影實務，1991 年，吉記圖書出版社，187~198 頁
- (二) 柯長齡編，電視的原理與製作，1989 年，黎明文化專業公司，395~405 頁
- (三) 大導演神彩版，使用手冊，微微科技有限公司